

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemein



- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Betriebsanleitung aufbewahren. Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

Stromschlaggefahr

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

Zielgruppeninformationen

Nicht für Kinder geeignet.

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um.

Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und schützen Sie es vor Spritzwasser.

1.3 Warnstufen



VORSICHT Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu Verletzungen führen können.



ACHTUNG Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu Sachschäden führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Die Lampenfassung ist mit einem Sound- und Lichtsensor ausgestattet und ermöglicht die Einschaltung der Beleuchtung bei Dunkelheit durch Geräusche ab 60 dB wie z.B. Stimmen, Klatschen, Fußschritte u.ä. Ideal für die Beleuchtung von Abstellräumen, Dachböden, Kellern, Garagen, Fluren oder Treppen.

2.2 Lieferumfang

Lampenfassung E27 mit Sound- & Lichtsensor, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Teile



Fig.1: Bedienelemente

- 1 Lampenfassung
- 2 Lichtsensor
- 3 Soundsensor
- 4 Belüftungsschlitze

2.4 Technische Daten

Artikelnummer	55500	
Betriebsspannung	220-240 @ 50 Hz	V~
Max. Leistung pro Lampenfassung: Glühbirne LED / Energiesparlampe	60 20	W W
Stand-by-Stromverbrauch	≤ 0,15	W
Betriebslichtstärke	≤ 10	Lux
Auslösungslautstärke	≥ 60	dB
Ausschaltverzögerung	45-50	s
Betriebstemperaturbereich	0 ~ 35	°C
Bauart Sockel	E27	
Material	ABS, Kupfer, PBT	
Schutzklasse / Schutzart	II / IP20	
Maße (L x Ø)	103,2 x 54,0	mm
Gewicht	72,0	g

Tab.1: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Anschluss und Betrieb

ACHTUNG

Sachschaden

- Überlasten Sie die Fassung nicht mit zu starken Leuchtmitteln! Die Lampenfassung ist für eine maximale Schallleistung von 60 W ausgelegt. Siehe hierzu auch Kapitel 2.4 "Technische Daten".
- Achten Sie darauf, dass die Lampenfassung nicht im Erfassungsbereich einer anderen Lichtquelle montiert wird, da sonst der eingebaute Lichtsensor ein Einschalten des Lichts verhindert.

1. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
3. Schalten Sie die Beleuchtung, die Sie mit der Lampenfassung ausstatten wollen, aus.
4. Schrauben Sie die Lampenfassung direkt in die Fassung der Lampe.
5. Schrauben Sie das gewünschte Leuchtmittel in die Lampenfassung.
6. Schalten Sie die Beleuchtung wieder ein. Das Licht geht an, sobald es dunkel genug ist und ein Geräusch, welches lauter als 60 dB ist, ertönt. Nach 45 - 50 Sekunden ohne Geräusche schaltet sich das Licht wieder automatisch aus.

5 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

ACHTUNG

Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Batterien / Akkus bei längerem Nichtgebrauch entnehmen.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

6 Haftungshinweis



- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual. *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*



Risk of electric shock

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Target group information

Not meant for children.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Handle the product carefully.

It will be damaged by blows, knocks or a fall from even a short height.

- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight vibration and mechanical pressure.
- Do not immerse the product in liquids and protect it from splashing water.

1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in injuries in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Product

The lampholder is equipped with a sound and light sensor and makes it possible to switch on the lighting at darkness by noises above 60 dB, e.g. voices, clapping, footsteps, etc. The ideal solution for storerooms, attics, cellars, garages, hallways and stairwells.

2.2 Scope of delivery

E27 lamp socket with sound & light sensor, user manual

2.3 Operating elements and product parts



Fig.2: Operating elements

- 1 Lamp socket
- 2 Light sensor
- 3 Sound sensor
- 4 Ventilation slots

2.4 Specifications

Article Number	55500	
Operating voltage	220-240 @ 50 Hz	V~
Max. power per lamp socket:		
Bulb	60	W
LED / Energy-saving lamp	20	W
Stand-by power consumption	≤ 0,15	W
Operating illuminance	≤ 10	Lux
Trigger volume	≥ 60	dB
Switch-off delay	45-50	s
Operating temperature range	0 ~ 35	°C
Socket design	E27	
Material	ABS, cooper, PBT	
Protection class / protection level	II / IP20	
Dimensions (L x Ø)	103.2 x 54.0	mm
Weight	72,0	g

Tab.2: Specifications

3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Connection and Operation



Material damage

- Do not overload the socket with lamps that are too strong!
The wireless lamp socket is designed for a maximum switching capacity of 60W. See also chapter 2.4 "Specifications".
- Make sure that the lamp holder is not mounted in the detection range of another light source, otherwise the built-in light sensor prevents the light from being switched on.

- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Switch off the lamp you want to equip with the lamp socket.
- Screw the lamp socket directly into the socket of the lamp.
- Screw the desired light source into the lamp socket.
- Switch on the lamp back again.

The light will turn on as soon as it is dark enough and a noise ≥ 60 dB sounds. After 45 - 50 seconds without noise, the light switches off again automatically.

5 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.



Material damages

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

6 Liability Notice



- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

7 Disposal Notes



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

8 EU Declaration of Conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic standards and directives.

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

Risque de choc électrique:

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur

Informations sur le groupe cible:

Non destiné des enfants.

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Manipulez le produit avec précaution.

Les chocs, coups et les chutes, même de faible hauteur, endommagent le produit.

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que micro-ondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Ne plongez le produit dans aucun liquide et protégez-le contre les projections d'eau.

1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.

NOTE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels en.

2 Description et fonctions

2.1 Produit

La douille de lampe est équipée d'un capteur de bruit et de lumière. Ainsi, votre éclairage peut s'allumer dans l'obscurité en présence de bruits (à partir de 60 dB) tels que des voix, des applaudissements ou encore des bruits de pas. Idéal pour les débarras, greniers, caves, garages, couloirs ou escaliers. Fonctionne à travers les portes, le verre, les minces parois et les meubles.

2.2 Contenu de la livraison

Douille de lampe E27 avec capteur de lumière & de son, mode d'emploi

2.3 Éléments de commande



Fig.3: Éléments de commande et pièces

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 Douille de lampe | 2 Capteur de lumière |
| 3 Capteur de bruit | 4 Fentes d'aération |

2.4 Spécifications

Numéro de pièce	55500	
Tension de fonctionnement	220-240 @ 50 Hz	V~
Puissance max. par douille de lampe: Ampoule Lampe DEL/à faible consommation d'énergie	60 20	W W
Consommation d'énergie en mode veille	≤ 0,15	W
Intensité lumineuse de service	≤ 10	Lux
Volume de déclenchement	≥ 60	dB
Temporisation de sortie	45-50	s
Température de fonctionnement	0 ~ 35	°C
Conception du socle	E27	
Matériau	ABS, cuivre, PBT	

Classe de protection / protection	II / IP20	
Dimensions (L x Ø)	103,2 x 54,0	mm
Poids	72,0	g

Tab.3: Spécifications

3



Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4

Connexion et fonctionnement

NOTE

Le dommage matériel

- Ne surchargez pas la douille avec des ampoules d'une intensité trop élevée !

Ne surchargez pas la douille avec des ampoules d'une intensité trop élevée ! Voir à ce sujet aussi le chapitre 2.4 « Spécifications ».

- Assurez-vous que la douille de lampe ne soit pas montée dans la zone de couverture d'une autre source lumineuse sinon le capteur de lumière intégré empêchera l'allumage de la lumière.

- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Éteignez la lampe dans laquelle vous souhaitez insérer la douille de lampe.
- Vissez la douille de lampe directement dans la douille de la lampe.
- Vissez l'ampoule souhaitée dans la douille de lampe.
- Allumez la lumière.

La lumière s'allume dès qu'il fait suffisamment sombre et qu'un bruit supérieur à 60 dB se fait entendre. Après 45 à 50 secondes sans bruit, la lumière s'éteint automatiquement.

5

Maintenance, entretien, stockage et transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE

Les dommages matériels

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

6



Avis de responsabilité

- Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.
- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

7



Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel 'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, 'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

8



UE Déclaration de conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.



Pericolo di scossa elettrica

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore

Informazioni sul gruppo di destinazione

Non è pensato per i bambini.

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Maneggiare il prodotto con cura.

Gli urti, i colpi o la caduta, anche da un'altezza ridotta, ne causano il danneggiamento.

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica
- Non immergere il prodotto in liquidi e proteggerlo dagli schizzi d'acqua.

1.2 Livelli di allarme



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.



Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il portalampada è dotato di un sensore di luce e suono e consente l'accensione delle luci al buio tramite rumori (come voci, battito delle mani, passi e così via), a partire da 60 dB. Ideale per ripostigli, soffitte, cantine, garage, corridoi, scale. Funziona attraverso porte, vetri, pareti sottili e mobili.

2.2 Scopo della consegna

Portalampada E27, istruzioni per l'uso

2.3 Eléments de commande e parti



Tab.4: Eléments de commande

- 1 Portalampada
2 Sensore luce
3 Sensore di suono
4 Apertura di ventilazione

2.4 Specifiche

Numero di articolo	55500	
Tensione di esercizio	220-240 @ 50 Hz	V~
Potenza massima per portalampada: Lampadina LED / lampadina a risparmio energetico	60 20	W W
Consumo energetico in stand-by	≤ 0,15	W
Intensità luminosa di funzionamento	≤ 10	Lux
Volume di attivazione	≥ 60	dB
Spegnimento ritardato	45-50	s
Operativo di temperatura	0 ~ 35	°C
Struttura dell'attacco	E27	
Materiale	ABS, rame, PBT	
Classe di protezione / grado di protezione	II / IP20	
Dimensioni (L x Ø)	103,2 x 54,0	mm

Peso	72,0	g
------	------	---

Tab.5: Specifiche

3 Uso previsto



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Collegamento e funzionamento

NOTIFICA

Danni materiali

- Non sovraccaricare il portalampada con lampadine di potenza troppo elevata!

Il portalampada è progettato per una potenza di commutazione massima di 60 W. Vedere anche il capitolo 2.4 "Specifiche".

- Assicurarsi che il portalampada non venga installato nell'area di copertura di un'altra sorgente luminosa, poiché in questo caso il sensore luminoso integrato bloccherebbe l'accensione della luce.

1. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
2. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
3. Spegner la lampada a cui si desidera applicare il portalampada.
4. Avvitare il portalampada direttamente sulla base a vite della lampada.
5. Avvitare la lampadina scelta nel portalampada.
6. Accendere la luce.

La luce si accende non appena l'ambiente è sufficientemente buio e viene emesso un rumore superiore ai 60 dB. Dopo 45 - 50 secondi senza rumore, la luce si spegne automaticamente.

5 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA

Danni materiali causati da umidità

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

6 Avviso di responsabilità



- Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manual o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

8



UE Dichiarazione di conformità

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Ventronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.



Gevaar voor een elektrische schok

- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Doelgroepinformatie

Niet geschikt voor kinderen.

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.
- Ga voorzichtig om met het product.
- Het raakt beschadigd door stoten, tikken of vallen, al van geringe hoogte.
- Extremes belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Dompel het product niet onder in vloeistoffen en bescherm het tegen spatwater.

1.3 Waarschuwingsniveaus



Waarschuwing voor gevaren die tot letsel kunnen leiden, als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen.



Waarschuwing voor gevaren die tot materiële schade kunnen leiden als de instructies worden genegeerd.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

De lampfitting is voorzien van een geluids- en lichtsensor, waardoor uw verlichting in het donker kan worden ingeschakeld door geluiden vanaf 60 dB, zoals stemmen, handgeklap, voetstappen etc. Ideaal voor het verlichten van opbergruimten, zolders, kelders, garages, gangen of trappen.

2.2 Leveringsomvang

Lampfitting E27 met sound- & lichtsensor, gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen en onderdelen



Fig.4: Bedieningselementen

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1 Lampfitting | 2 Lichtsensor |
| 3 Geluidssensor | 4 Ventilatiesleuven |

2.4 Technische gegevens

Artikelnummer	55500	
Bedrijfsspanning	220-240 @ 50 Hz	V~
Max. vermogen per lampfitting:		
Gloeilamp	60	W
LED / spaarlamp	20	W
Stand-bystroomverbruik	≤ 0,15	W
Bedrijfslichtsterkte	≤ 10	Lux
Geluidsniveau voor activering	≥ 60	dB
Uitschakelvertraging (sec)	45-50	s
Bedrijfstemperatuur	0 ~ 35	°C
Soort fitting	E27	
Materiaal	ABS, koper, PBT	
Beschermingsklasse / Beschermingsgraad	II / IP20	
Afmetingen (L x Ø)	103,2 x 54,0	mm
Gewicht	72,0	g

Tab.6: Technische gegevens

3 Gebruik conform de voorschriften



Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsvoorschriften“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Aansluiting en bediening

ATTENTIE!

Materiële schade

- Vermijd overbelasting van de fitting door te sterke lampen! De lampfitting is ontworpen voor een maximaal vermogen van 60 watt. Zie ook hoofdstuk 2.4 "Technische gegevens".
- Let erop dat de lampfitting niet wordt aangebracht in het detectiebereik van een andere lichtbron, omdat anders de ingebouwde lichtsensor het inschakelen van de lamp verhindert.

- Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.
- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Schakel de verlichting die u met de fitting wilt uitrusten, uit.
- Schroef de lampfitting direct in de fitting van de lamp.
- Schroef de gewenste lamp in de lampfitting.
- Schakel de verlichting weer in.

Het licht gaat aan als het donker genoeg is en een geluid van meer dan 60 dB wordt gedetecteerd. Na 45 - 50 seconden zonder ruis schakelt het licht automatisch weer uit.

5 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

De product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik

deze.

6 Aansprakelijkheidsaangwijzing



- Wij behouden ons drukfouten en wijzigingen aan het product, de verpakking of de productdocumentatie voor.
- Neem onze garantievoorwaarden in acht. Deze kunt u in de actuele vorm onder de genoemde contactgegevens aanvragen.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzameelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

1 Zasady bezpieczeństwa**1.1 Informacje ogólne**

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

**Ryzyko porażenia prądem elektrycznym**

- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Informacje o grupie docelowej

Nie nadaje się dla dzieci.

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem.
- Pchnięcia, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, spowoduje uszkodzenie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Nigdy nie zanurzać produktu w cieczach i chronić go przed pryskającą wodą.

1.3 Stopnie ostrzegania**OSTROŻNIE**

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą w razie nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa doprowadzić do obrażeń.

UWAGA

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą w razie nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa doprowadzić do szkód materialnych.

2 Opis i funkcja**2.1 Produkt**

Oprawka żarówki wyposażona jest w czujnik dźwiękowy i świetlny oraz umożliwia włączenie oświetlenia w ciemności za pomocą dźwięków powyżej 60 dB, takich jak np. głosy, klaskanie, odgłosy kroków itp. Idealna do oświetlania schowków, strychów, piwnic, garaży, korytarzy czy schodów.

2.2 Zakres dostawy

Oprawka żarówki E27 z czujnikiem dźwięku i czujnikiem światła, instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe i części

Fig.5: Elementy obsługowe

- 1 Oprawka żarówki 2 Czujnik świetlny
3 Czujnik dźwiękowy 4 Szczelina wentylacyjna

2.4 Dane techniczne

Artikelnummer	55500	
Napięcie robocze	220-240 @ 50 Hz	V~
Maks. moc na oprawkę żarówki:		
Żarówka	60	W
LED / żarówka energooszczędna	20	W
Zużycie energii w trybie czuwania	≤ 0,15	W
Robocze natężenie światła	≤ 10	Lux
Głośność wyzwalająca	≥ 60	dB
Opóźnienie wyłączenia	45-50	s
Temperatura robocza	0 ~ 35	°C
Typ trzonka	E27	
Materiał	ABS, miedź, PBT	
Klasa ochronności / Stopień ochrony	II / IP20	
Wymiary (L x Ø)	103,2 x 54,0	mm
Masa	72,0	g

Tab.7: Dane techniczne

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Podłączenie i obsługa**UWAGA****Szkody materialne**

- Nie przeciążać oprawki używaniem zbyt mocnych żarówek!
- Oprawka żarówki zaprojektowana jest do maksymalnej mocy łączeniowej 60 W. Patrz również rozdział 2.4 „Dane techniczne”.
- Zwrócić uwagę, aby oprawka żarówki nie została zamontowana w obszarze wykrywania innego źródła światła, ponieważ w tej sytuacji wbudowany czujnik światła będzie utrudniał włączanie światła.

- Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.
- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Wyłączyć oświetlenie, które ma zostać wyposażone w oprawkę.
- Oprawkę żarówki przykręcić bezpośrednio do oprawy lampy.
- Wybraną żarówkę wkręcić do oprawki żarówki.
- Włączyć ponownie oświetlenie.

Światło zapali się, gdy zrobi się wystarczająco ciemno i rozlegnie się dźwięk o głośności powyżej 60 dB.

Po 45-50 sekundach bez dźwięku, światło wyłącza się automatycznie.

5 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport**UWAGA****Szkody materialne**

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

6 Odpowiedzialność

- Zastrzegamy sobie błędy w druku oraz zmiany w produkcie, opakowaniu lub dokumentacji produktu.
- Zapoznać się z naszymi warunkami gwarancji. W aktualnej formie mogą one zostać przekazane na zapytanie złożone pod podanymi danymi kontaktowymi.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

8 Deklaracja zgodności z normami UE

Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania wytyczne zawarte w przepisach europejskich.